

# Point Partial

*Brugsvejledning*



point designs

Dette dokument indeholder oplysninger til de protesespecialister, der skal montere Point Partial.

Der henvises til

**[www.pointdesignsllc.com/resources](http://www.pointdesignsllc.com/resources)**

for at sikre, at du har den seneste version af dette dokument.



point designs  
1216 Commerce Ct., Ste 3  
Lafayette, CO 80026  
(720) 600-4753  
[www.pointdesignsllc.com](http://www.pointdesignsllc.com)  
[info@pointdesignsllc.com](mailto:info@pointdesignsllc.com)



mdi Europa GmbH  
Langenhagener Str. 71  
30855 Langenhagen  
Tyskland

**Rx ONLY**

**Forsigtig:** Ifølge føderal lovgivning må denne anordning kun sælges af eller efter ordre fra en protesespecialist.



*Dette symbol bruges gennem hele vejledningen til at angive vigtige oplysninger, hvor du skal være forsigtig. Det er vigtigt, at du er opmærksom på dette symbol.*

# Point Partial

*BRUGSVEJLEDNING*

*V2.1*

*31. MAJ 2022*

**Tak for at vælge Point Partial og give din klient en effektiv og robust protesefingerløsning.**

Uanset om du eftermonterer Point Partial i en eksisterende protesesokkelen, eller du bygger en ny protese fra bunden, vil denne vejledning gøre dig fortrolig med Point Partials funktionalitet og installation.

Installationen af enhver Point Partial-enhed bør udelukkende udføres af en autoriseret protetiker eller tekniker. Point Partials er beregnet til at blive betjent af en protesebruger efter installation og opsætning. Enhver uautoriseret håndtering eller installation af en Point Partial-enhed kan ugyldiggøre garantien.

Har du spørgsmål? Vi vil gerne hjælpe.  
Ring til os eller send os en e-mail.

**(720) 600-4753**

**[support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com)**

# Point Partial

## Tilsigtet anvendelse

Point Partial-systemet er en fingerprotese, der er en genanvendelig, ikke-steril, ikke-aktiv og ikke-invasiv medicinsk anordning. Den skal anvendes som langsigtet kompensation for et handicap. Den skal udelukkende anvendes til eksterne protesebeslag på de øvre lemmer. Det er beregnet til at give fleksion og ekstension ved mellem- (PIP) og yderled (DIP). Point Partial er beregnet til personer med amputationer af ledene 2-5 ved eller nær mellemlæddet (PIP). Patientpopulationen er ikke specifik, og den anvendes af normale personer og sundhedspersonale i kliniske hjemlige, arbejdsmæssige og/eller industrielle miljøer. Point Partial-systemet anvendes i kombination med protesesokler.

## Indikationer

Brugere af Point Partial-systemet vil opnå det bedste kliniske resultat, hvis de har amputation af fingrene 2-5 ved eller i nærheden af mellemlæddet (let distalt eller proksimalt for mellemlæddet er acceptabelt).

## Tilsigtet patientpopulation

The Point Partial er beregnet til personer med amputationer af ledene 2-5 ved eller nær mellemlæddet (PIP). Patientpopulationen er ikke specifik, og den bruges af lægpersoner og sundhedspersonale på klinikker, i hjemmet, på arbejdspladser og/eller i industrielle miljøer. Point Partial-systemet anvendes i kombination med protesesokler.



## **Tilsigtede brugere**

Point Partial skal installeres i en protesesokkel af en uddannet protesespecialist og anvendes af brugere med delvis håndamputation. Point Partial er kompatibel med de fleste protesesokler og monteres i protesesoklen af en uddannet protetiker eller tekniker.

## **Kontraindikationer**

Ingen kendte.

# Indholdsfortegnelse

Introduktion til <b>Point Partial</b> .....	8
Kliniske fordele ved <b>Point Partial</b> .....	9
Komponentbeskrivelse .....	10
<i>Point Partial</i> -enhed .....	10
<i>Afstandsstykker til laminering</i> .....	10
<i>Monteringsskruer</i> .....	10
<i>Monteringsbeslag</i> .....	11
<i>Justeringsværktøj</i> .....	11
<i>Justeringsoverførselsstift</i> .....	12
<i>Fingerspidspuder</i> .....	15
<i>Laterale grebspuder</i> .....	15
Specifikationer .....	16
Installation .....	17
<i>Før du starter</i> .....	17
<i>Introduktion til fremstilling</i> .....	18
<i>Indledende oplægning</i> .....	18
<i>Justeringsoverførsel</i> .....	20
<i>Endelig laminering</i> .....	22
<i>Funktionstjekliste før montering</i> .....	25
<i>Installation af fingerspidspude</i> .....	26
<i>Installation af lateral grebspude</i> .....	28
<i>Fjernelse af fingerspidspuder</i> .....	29
<i>Fjernelse af laterale grebspuder</i> .....	29
Brug af <b>Point Partial</b> .....	30
<i>Positionering/bøjning</i> .....	30
<i>Frigørelse/udstrækning</i> .....	30

Fejlfinding .....	32
Vedligeholdelse af Point Partial .....	34
<i>Forebyggende inspektion</i> .....	34
<i>Vedligeholdelse</i> .....	34
<i>Bortskaffelse</i> .....	34
<i>Reparationer, returneringer og garanti</i> .....	34
Sikkerhed og advarsler .....	35
Bilag I .....	41

# Introduktion til Point Partial

## Point Partial

Laterale grebspuder



Spritserviet



Torx®-værktøj



Fingerspidspude



Installationsværktøj til fingerspidspude



Lamineringsafstandsstykke



Monteringsværktøj



Justeringsværktøj



Justeringsoverførselsstift



Monteringsbeslag



\*Billederne er ikke i 1:1 størrelsesforhold. Laterale grebspuder er ikke forudinstalleret.

**Point Partial** er en passiv (dvs. ikke strømdrevet) mekanisk fingertil personer med delvis håndamputation. Den er udstyret med en skraldemekanisme, der gør det muligt at bruge den med én hånd og i op til 7 forskellige låse positioner. **Point Partial** har integrerede fingerspidspuder, der er kompatible med berøringsskærme\* for forbedret greb. **Point Partial** er fremstillet af titanium for robust styrke.

**Point Partial** kan bøjes og låses ved at anvende tryk på bagsiden af fingerspidsen. Dette tryk kan påføres af den kontralaterale hånd eller af en modsatrettet overflade (f.eks. ben, bord, skrivebord, væg, stol osv.).

\*Berøringsskærmskompatibilitet er ikke garanteret, men er blevet testet på almindelige iOS-, Android- og Windows-enheder ved hjælp af standardsokkelmateriale (indvendig silikoneforing med en yderskal i kulfiber)

# Introduktion til Point Partial

**Point Partial** kan udstrækkes på en af to måder:

- 1) fjernelse af tryk fra trykknappen, eller
- 2) fuld bøjning af fingeren for at aktivere den automatiske fjederfunktion.

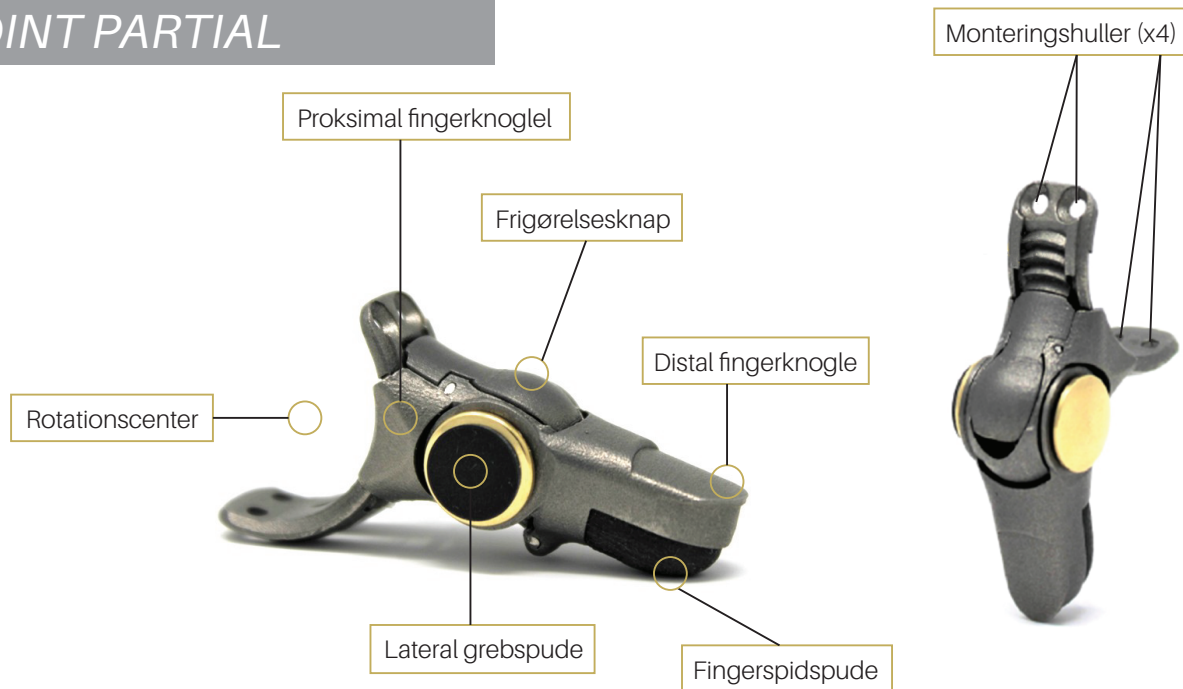
En enkelt **Point Partial** kan integreres i en protesefatning ved hjælp af monteringssættet, som inkluderer et monteringsbeslag, lamineringsafstandsstykke, justeringsværktøj, justeringsoverføringsstift og monteringskruer.

## Kliniske fordele ved Point Partial

**Point Partial** giver patienter flere vigtige kliniske fordele. Først og fremmest giver **Point Partial** mulighed for betjening med én hånduden at kræve, at den kontralaterale hånd positionerer fingeren. Ethåndsbetjeningsfunktionen i **Point Partial** gør den til den eneste klinisk robuste, passive protesefinger for personer med bilaterale og delvise håndamputationer. For det andet er styrken af **Point Partial** den højeste rapporterede partielle fingerstyrke i branchen, som gør det muligt for patienter at udføre aktiviteter med høj belastning, såsom aktiviteter i industrielle eller rekreative miljøer. For det tredje er der 3 standardlængder af **Point Partial**, der opfylder behovet hos 1. til 99. percentil af mandlige patienter og 1. til 100. af percentil kvindelige patienter. For det fjerde har **Point Partial** et virtuelt rotationscenter omkring grundledet, som sørger for korrekt anatomisk justering af fingerleddene. For det femte tilbyder **Point Partial** op til 7 låsepositioner for at sikre stabile greb om (næsten) enhver størrelse objekt.

# Komponentbeskrivelse

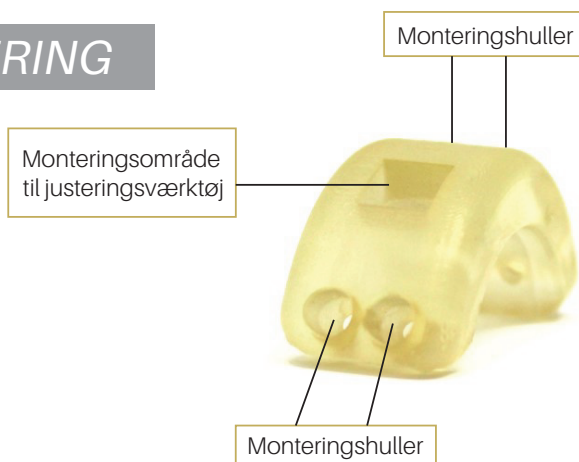
## POINT PARTIAL



Point Partial leveres samlet som én enhed. Point Partial består af en kurvet knoskinne, proksimale fingerknogler, mediale fingerknogler, distale fingerknogler, en frigørelsesknop, fingerspidspuder, laterale grebspuder og flere andre interne dele. Den kurvede knoskinne har 4 monteringshuller.

## AFSTANDSSTYKKER TIL LAMINERING

Lamineringsafstandsstykket er en buet komponent med monteringshuller og et firkantet monteringsområde til justering af værktøj til brug under lamineringsprocessen.



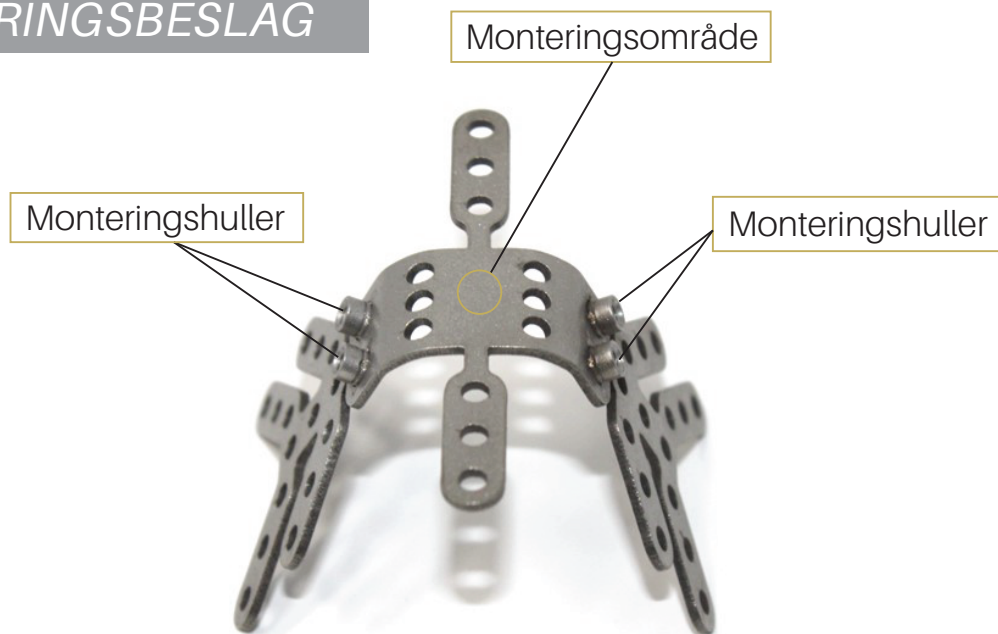
## MONTERINGSSKRUER

Torx®-monteringsskruer (M2x5 mm) er beregnet til fastgørelse af lamineringsafstandsstykkerne til beslaget under lamineringsprocessen og til montering af fingrene på beslaget. 8 skruer pr. finger leveres med hver Point Partial.



# Komponentbeskrivelse

## MONTERINGSBESLAG



Monteringsbeslaget er en enkelt del bestående af et monteringsområde og 4 monteringshuller. Monteringsbeslaget er designet til at være symmetrisk til bilateral brug, dvs. det kan monteres på både venstre og højre hånd i samme orientering.

## JUSTERINGSVÆRKTØJ

Justeringsværktøjet er et tilbehør designet til at hjælpe med justeringen af en **Point Partial** under fremstilling. Justeringsværktøjet skal bruges i kombination med lamineringsafstandsstykket. Når det indsættes i det firkantede monteringshul på toppen af lamineringsafstandsstykket og derefter boltes på monteringsbeslaget, repræsenterer justeringsværktøjet positionen af **Point Partial** gennem hele dets bevægelsesområde. Mens indledende justering kan udføres ved hjælp af justeringsværktøjet, anbefales det altid at fastgøre **Point Partial** til beslaget før den endelige fremstilling for at verificere justering og funktion.



# Komponentbeskrivelse

## JUSTERINGSOVERFØRSELSSTIFT

Justeringsoverførselsstiften er et stykke tilbehør designet til at hjælpe med overførsel af en **Point Partial** fra en diagnostisk sokkel til en endelig sokkel, mens justeringen bevares. Justeringsoverførselsstiften skal bruges i kombination med lamineringsafstandsstykket. Justeringsoverførselsstiften er lavet af 0,635 cm firkantet aluminium med et M2-gevindhul i den ene ende. For at bruge skal du indsætte enden med gevindhullet i det firkantede monteringshul på lamineringsafstandsstykket. Fastgør justeringsoverførselsstiften til lamineringsafstandsstykket ved at indsætte en M2x5 mm skrue fra undersiden af lamineringsafstandsstykket. Når justeringen af beslaget er opnået på diagnosefatningen, boltes samlingen til justeringsoverførselsstiften/lamineringsafstandsstykket til beslaget. Anbring den diagnostiske sokkelsamling i en lodret justeringsoverførselsfikstur (medfølger ikke), og sæt justeringsoverførselsstiften i en beholder (f.eks. kop, skål, spand osv.) med gips. Sørg for at sikre gipsbeholderen, så den ikke bevæger sig. Når gipset er hærdet, skal du adskille beslaget fra diagnosefatningen, hæve den lodrette justeringsfikstur, fjerne diagnosesokkelen fra formen og udskifte den med den indledende oplægning af den endelige sokkel. Sænk den lodrette justeringsoverførselsfikstur, og sæt derefter beslaget fast i den endelige sokkel. På dette tidspunkt skal justeringen overføres, og den endelige laminering kan udføres.

Justeringsoverførselsstiften skal bruges, både når der fremstilles en diagnostisk og en endelig fatning, hvor det er nødvendigt at opretholde justering under overførsel af **Point Partial**. Dette tilbehør er ikke nødvendigt, hvis du udfører en direkte til endelig fremstilling, hvor justering udføres på den endelige sokkel.





# Komponentbeskrivelse

## JUSTERINGSOVERFØRSEL

Justeringsoverførselsstift



Monteringsbeslag



Lamineringsafstandsstykke



Justeringsværktøj



Monteringsværktøj

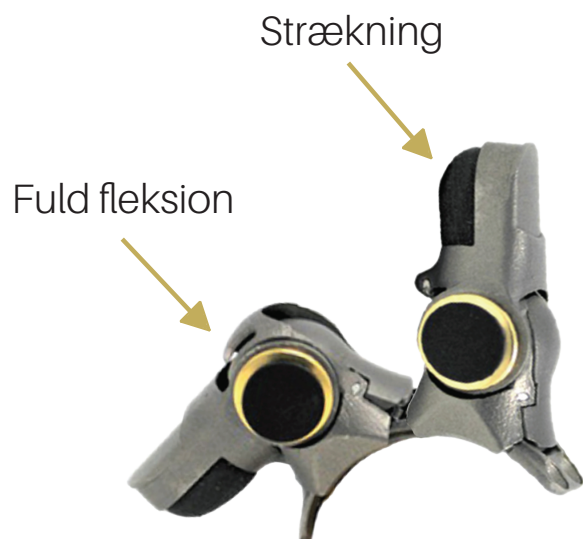


Lamineringsafstandsstykke monteret på beslag



# Komponentbeskrivelse

## JUSTERINGSOVERFØRSEL



# Komponentbeskrivelse

## FINGERSPIDSPUDER

Point Partial har integrerede fingerspidspuder, der er kompatible med berøringsskærme\* for forbedret greb. Hver Point Partial leveres med en forudinstalleret fingerspidspude, fem udskiftningsspuder og et monteringsværktøj. Yderligere udskiftningsspuder kan anskaffes ved at kontakte [support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com)



## LATERALE GREBSPUDER

Point Partial leveres med laterale grebspuder, der skal installeres efter fremstilling af soklen og montering af den endelige finger. De laterale grebspuder er beregnet til pegefingerleddene for at forbedre det laterale greb, men kan anvendes på enhver finger. Ti laterale grebspuder og flere overfladeforberedende servietter er inkluderet i hver ordre.



*\*Berøringsskærmskompatibilitet er ikke garanteret, men er blevet testet på almindelige iOS-, Android- og Windows-enheder ved hjælp af standardsokkelmateriale (indvendig silikoneforing med en yderskal i kulfiber)*

# Specifikationer

<b>Materiale</b>	<i>Titanium</i>
<b>Forventet levetid</b>	<i>3 år</i>
<b>Nominal grebsstyrke (klemning)</b>	<i>667 N</i>
<b>Nominal grebsstyrke (kroggreb)</b>	<i>667 N</i>
<b>Nominal rivestyrke</b>	<i>1334 N</i>

# Installation

## FØR DU STARTER

### Inkluderet i pakken:

- Op til fire (4) **Point Partial**
- Op til fire (4) monteringsbeslag [én (1) pr **Point Partial**]
- Op til fire (4) lamineringsafstandsstykker [ét (1) pr.**Point Partial**]
- Op til 32 monteringsskruer [fire (4) pr.**Point Partial** og fire (4) ekstra pr. finger]
- Op til fire (4) justeringsværktøj(er) [én (1) pr **Point Partial**]
- Op til fire (4) justeringsoverførselspost(er) [én (1) pr **Point Partial**]
- Op til fireogtyve (24) fingerspidspuder [én (1) pr.**Point Partial** og fem (5) ekstra pr. finger]
- Installationsværktøj til fingerspidser
- Ti (10) laterale grebspuder, ikke-installeret
- Overfladeforberedende spritserviet
- Torx®-værktøj, størrelse T6

### Det skal du bruge:

- Lodret justeringsoverførselsfikstur
- Lamineringsforsyninger (f.eks. kulfiber, lamineringssharpiks, klæbemiddel, silikone osv.)
- Lamineringsværktøjer (dremel®, flere filværktøjer, PVA-pose osv.)
- Blue thread locker (Loctite® Blue 242®) eller Red thread locker (Loctite® Red 271®)



Disse fremstillingsinstruktioner følger en våd kulfiberlamineringsproces til at installere **Point Partial**-systemet.

# Installation

## INTRODUKTION TIL FREMSTILLING

Dette afsnit beskriver, hvordan man fremstiller en definitiv fatning, monterer **Point Partial** til sokkelen, og kontrollerer, at **Point Partial** fungerer korrekt, når den er monteret i sokkelen. Denne vejledning forudsætter, at der på forhånd er udarbejdet en gipsmodel af den amputerede hånd, en kontrolsokkel og silikoneedskål. Justeringsoverførsel på kontrolsokkelen skal også være afsluttet før disse trin. Se afsnittet "Justeringsoverførselsstift" for vejledning i, hvordan du bruger de medfølgende justeringsværktøjer til justeringsoverførselsprocessen.

Afsnittet "Indledende oplægning" beskriver fremstillingsprocessen for de indledende lag af kulfiber.

Afsnittet "Justeringsoverførsel" beskriver justeringsoverførsel til den endelige sokkel før de sidste lamineringstrin.

Afsnittet "Endelig laminering" beskriver fremstillingsprocessen for det sidste lag kulfiber, som integrerer monteringsbeslaget i sokkelen.

## INDLEDENDE OPLÆGNING

1. Monter gipsmodel på en dorn. Placer dornen på en lamineringsfikstur.
2. Klip et stykke nylon af, og læg det over gipsmodellen.
3. Fugt et ark PVA og pak det over gipsmodellen med den sløve side af PVA'en udad. Sørg for, at PVA'en er viklet tæt omkring gipsmodellen, og at der ikke forekommer rynker. Tænd for vakuum for at forsegle PVA'en.

Trin 1



4. Læg kulfiber over PVA-laget.



Eventuelle sømme eller overskydende kulfibermateriale skal ligge på ydersiden af sokkelen for det første lag, så overfladen på indersiden forbliver glat.

Trin 4



5. Læg nylon over kulfiberlaget. [Alternativt, påfør klæbespray på kulfiberen for at holde den på plads.]
6. Placer en PVA-pose over modellen.

Trin 6



7. Bland harpiksen, og hæld det over modellen gennem PVA-posen. Mæt kulfiberen med harpiks og udglat eventuelle rynker over PVA-posen.
8. Forsegl PVA-posen og hold vakuum i den anbefalede harpikshærdetid.



## INDLEDENDE OPLÆGNING

9. Når harpiksen er helt hærdet, fjernes PVA-posen. Den indledende oplægning er fuldendt. Slib, for at fjerne overskydende hærdet harpiks eller kulfiber materiale.



Indledende oplægning fastgjort til en dorn

## JUSTERINGSOVERFØRSEL

Dette billede viser det endelige resultat fra udførelse af justeringsoverførselsprocessen tidligere på kontrolsokkelen ved hjælp af en lodret justeringsoverførselsfiksatur. Justeringsoverførsel til den endelige sokkel vil følge herfra.



1. Fjern først overskydende materiale fra den sokkelen i indledende oplægning.



2. Monter den indledende oplægning i den lodrette justeringsoverførselsfikstur.

Trin 2



3. Sænk den indledende oplægning, indtil den er i kontakt med beslaget.
4. Udfør justeringsoverførsel til den indledende oplægning af den endelige sokkel (se afsnittet "Justeringsoverførselsstift"). Fastgør beslaget til den indledende oplægning.

Trin 3 og 4



5. Fastklæb beslaget til den indledende oplægning, og skru monteringsbeslaget til lamineringsafstandsstykket fast på justeringsoverførselsopsætningen. Bøj tappene på beslaget, så de passer til formen på sokkelen, og fjern flige, der ikke er nødvendige.

## ENDELIG LAMINERING

1. Udfyld ethvert mellemrum mellem sokkelen fra den indledende oplægning og beslaget med ler eller spartelmasse.

Trin 1



2. Slib overfladen af den indledende oplægning for at fremme limning af den endelige laminering

3. Læg kulfiber over sokkelen og beslaget. Sørg for, at monteringshullerne på sokken ikke er skjult af kulfiber.
4. Klip et stykke nylon af, og læg det over kulfiberlaget. Sørg for, at monteringshullerne ikke skjules af nylon ved at skære rundt om hullerne.

Trin 3

Monteringshuller



5. Installer et lamineringsafstandsstykke over monteringsbeslaget ved hjælp af de medfølgende monteringsskruer.



Beklæd lamineringsafstandsstykket med et slipmiddel, så det er lettere at fjerne efter laminering.

6. Dæk monteringsstederne med ler eller spartelmasse for at undgå at få harpiks på monteringsskrueerne.

### Trin 5



7. Placer en PVA-pose over sokkelen. Tænd for vakuum for at forsegle PVA.
8. Bland harpiksen, og hæld det over modellen gennem PVA-posen. Mæt kulfiberen med harpiks og udglat eventuelle rynker over PVA-posen.
9. Forsegl PVA-posen og hold vakuum i den anbefalede harpikshærdetid.
10. Når harpiksen er fuldstændig hærdet, er den endelige laminering færdig. Fjern PVA-posen og afmonter lamineringsafstandsstykket.

- 10.** Monter Point Partial på sokkelen ved hjælp af de medfølgende monteringskrue og Torx®-værktøjet. Saml den endelige sokkel med silikonesokkelen. Inspicér Point Partial for korrekt funktion.



Påfør skruesikring på hver monteringskrue, når funktionen er korrekt.

*\*Momentspecifikationer for monteringskrue:  
0,75-0,9 Nm*



## FUNKTIONSTJEKLISTE FØR MONTERING

Protetikeren skal sikre, at alle følgende funktioner kontrolleres, inden brugeren monteres med protesen.

Hvis nogen af funktionerne ikke fungerer korrekt, skal du enten læse installationsvejledningen og/eller kontakte [support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com)

- Hver **Point Partial** bøjer og låser i 7 forskellige niveauer af fleksion (inklusive fuld ekstension)
- Knappen på **Point Partial** kan nemt trykkes ned
- Knappen går tilbage til en standardposition, når den slippes
- Tryk på knappen, mens hver **Point Partial** er i en bøjet position, skaber positionsfrigørelse og nem udstrækning
- Fuld bøjning af **Point Partial** kan opnås
- Frigørelse af hver **Point Partial** efter fuld bøjning resulterer i at fjederen går tilbage til fuld udstrækning og at skraldemekanismen nulstilles

# Installation

## INSTALLATION AF FINGERSPIDSPUDE

Fingerspidspuden vil have 1 hul, og den distale fingerknogle af Point Partial vil have en tilsvarende stift.

Point Partial



Installationsværktøj



Fingerspidspude



**1.** Tryk puden ned på stiften/stifterne, så de sidder i hullerne i puden. Start med at trykke på den proksimale ende af puden og arbejd dig op distalt. Oprethold trykket på toppen af puden, mens du bevæger dig til trin 2.

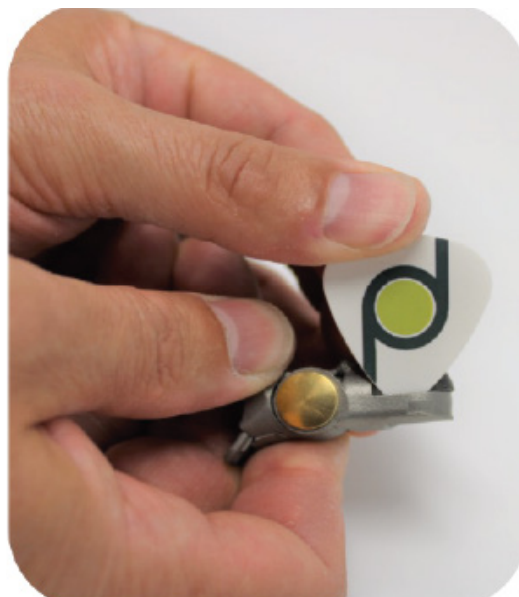




# Installation

## INSTALLATION AF FINGERSPIDSPUDE

**2.** Da puden for det meste sidder på stiften/stifterne, skal du bruge installationsværktøjet til at trykke på kanterne af puden under kanten af den distale fingerknogle. Start denne proces i den proksimale ende og arbejd dig derefter op distalt. Sørg for at opretholde trykket på toppen af puden under denne proces.



**3.** Når kanterne er trykket ind, skal du trykke på toppen af puden og rokke forsigtigt frem og tilbage for at sikre, at puden sidder fast. Hvis det ser ud til, at puden stadig buer ud, skal du gentage trin 2.



## INSTALLATION AF LATERAL GREBSPUDE

De laterale grebspuder leveres i en pakke med 10 klæbepuder med polymerforing. Du skal kun bruge 2 puder, da de kun monteres på den laterale side af en pegefinger.



**1.** Rengør beggemessingsamlingsbolte med spritservietten (inkluderet).



**2.** Fjern den laterale grebspude fra bagsiden



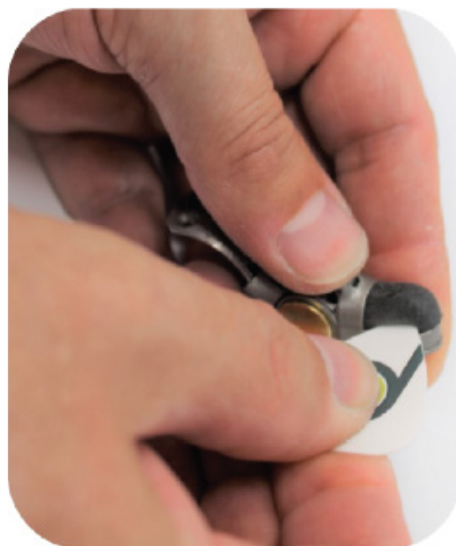
**3.** Centrér over leddet, og tryk derefter på samlebolten og hold trykket i mindst 10-20 sekunder. At klemme puden i 72 timer vil give de bedste resultater, men det er ikke et krav.





## FJERNELSE AF FINGERSPIDSPUDER

**1.** Brug installationsværktøjet (eller et lignende værktøj såsom en skruetrækker med fladt hoved) til at glide mellem puden og bagsiden på den distale fingerknogle, og bøj puden opad.



**2.** Brug fingrene til at tage fat i puden og træk den delvist opad.



## FJERNELSE AF LATERALE GREBSPUDER

**1.** Træk puden af samlebolten ved hjælp af din fingernegl eller et passende værktøj.

# Brug af Point Partial

## POSITIONERING/BØJNING



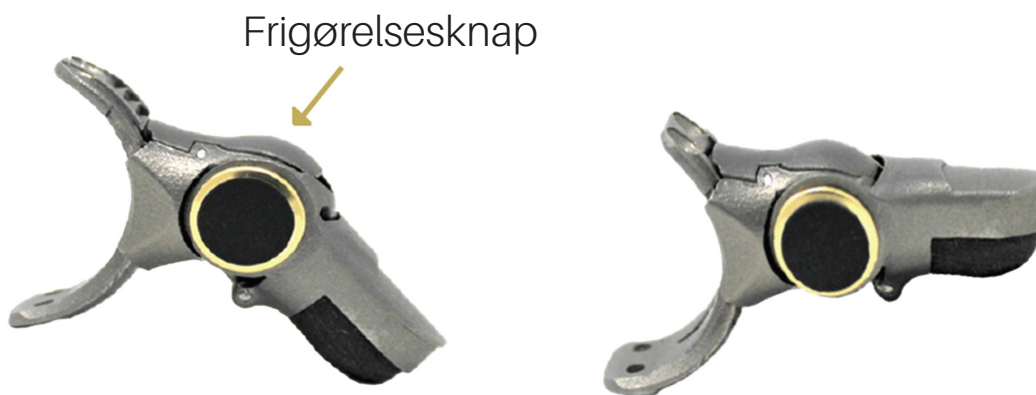
Skub på fingeren til den ønskede grad af fleksion



## FRIGØRELSE/UDSTRÆKNING

Der er to metoder til at strække fingeren fra en låst bøjningsposition;  
1) den manuelle frigørelsesknap; og  
2) den automatiske fjederfunktion.

### 1. Manuel frigørelse



## 2. Fjederfunktion

Fuldt bøjet finger



Knappen bør støttes op i fuld fleksjon



Frigørelse



Hvis knappen ikke nulstilles, skal du tvinge den tilbage

# Fejlfinding

*I tilfælde af et problem er dette afsnit beregnet til at hjælpe dig med betjeningsfejlfinding af Point Partial.*

*Vi har inkluderet et par mulige problemer med løsninger nedenfor. Hvis dit problem ikke er løst, skal du sende os en e-mail for hjælp på [support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com).*

## **Point Partial bevæger sig frit og låser ikke i position**

ELLER

### **Kan ikke trykke på Point Partial-knappen eller; knappen sidder fast i trykket position**

Skraldemekanismen er højst sandsynligt ikke blevet nulstillet efter den automatiske fjedningsfunktion blev aktiveret. For at løse dette problem skal du anvende et tryk på fingerspidsen i udstrakt position, indtil fingeren "klikker", og nulstille skraldemekanismen.

## **Point Partial bøjes ikke helt**

Rengør den kurvede knoskinne for snavs ved hjælp af en ren klud, et mildt rengøringsmiddel eller trykluft. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte os for hjælp.

## **Point Partial nulstiller før fuld udtrækning**

Knappen blev ikke nulstillet korrekt under udtrækning. Sørg for, at fingren når fuld bøjning, og at knappen nulstilles under fuld bøjning.

## **Point Partial er løs eller har løsnet sig fra monteringsbeslaget**

Sørg for, at skruesikringen er blevet fastgjort til Torx-skruerne, og stram dem derefter. Hvis Torx-skruerne ikke kan strammes, skal du kontakte os for yderligere hjælp.

## **Point Partial er tæret**

Kontakt os for support.



Brugere og/eller patienter skal indberette enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med anordningen, til:

- Point Designs på [support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com)
- FDA via MAUDE (for hændelser i USA)
- Den kompetente myndighed i de medlemsstater, hvor de er etableret i EU/EØS (for sager i EU/EØS)

# Vedligeholdelse af Point Partial

## FOREBYGGENDE INSPEKTION

Alle **Point Partial**-systemer gennemgår omfattende kvalitetssikringsinspektioner forud for forsendelse. Kontrollér regelmæssigt **Point Partial**s for snavs/smuds i leddene, spærretænder og glideskinner. Rengør **Point Partial**s (se afsnittet **VEDLIGEHOLDELSE** nedenfor), hvis der opstår nedsat ydeevne.

## VEDLIGEHOLDELSE

**Point Partial** kan rengøres med en rengøringsopløsning såsom sæbe + vand eller rengøringsmiddel + vand. Tør fingren med et rent håndklæde eller trykluft. Sørg for at tørre **Point Partial** helt af efter at enheden har været våd, især når væsken sandsynligvis vil forværre rust (f.eks. saltvand, sved osv.).

Smøring (f.eks. WD-40, grafit osv.) kan påføres leddene og skinnen efter rengøring, hvis der opstår øget modstand.

Der er ikke behov for regelmæssig pleje af fingerspidspuderne, men de kan rengøres med isopropylalkohol om nødvendigt.

Hvis der opstår unormale problemer, skal du stoppe brugen og kontakte Point Designs for hjælp.

## BORTSKAFFELSE



En **Point Partial** bør ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf **Point Partial**-enheder enten ved at returnere anordningen/anordningerne til Point Designs eller ved at tage anordningen/anordningerne til dit nærmeste metalgenbrugscenter.

## REPARATIONER, RETURNERINGER + GARANTI

Kontakt Point Designs på [support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com) omkring reparationer og returneringer. **Point Partial** leveres med en producentdefektgaranti på ét år.

Nærmere oplysninger om garantien findes i separat dokumentation på [www.pointdesignsllc.com/resources](http://www.pointdesignsllc.com/resources).

# Sikkerhed og advarsler



**ADVARSEL:** Point Partial er ikke beregnet til at fungere kontinuerligt i våde omgivelser. Point Partial kan lejlighedsvis blive våd, men brugeren rådes til at tørre Point Partial efter udsættelse for enhver væske. Langvarig udsættelse for væske kan forårsage korrosion.



**ADVARSEL:** Point Partial er elektrisk ledende og udgør dermed en potentiel fare for elektrisk stød, hvis den kommer i kontakt med en spændingsforskel og brugerens (eller en andens) hud på samme tid. Point Partial bør ikke bruges omkring spænding/strøm.



**ADVARSEL:** Point Partial er termisk ledende og udgør således en potentiel forbrændingsfare, hvis det kommer i kontakt med en varmekilde og derefter brugerens (eller andres) hud efterfølgende. Point Partial bør holdes væk fra varme genstande. Hvis en Point Partial bliver varm, skal den have lov til at køle ned, før huden kommer i kontakt med enheden.



**ADVARSEL:** Point Partial indeholder jernholdigt materiale og kan derfor interagere med magnetfelter. Der skal udvises forsigtighed ved anvendelse af Point Partial omkring magneter for at undgå utilsigtet magnetisk tiltrækning. Eksempel: *hold væk fra MR-maskiner.*



**ADVARSEL:** Point Partial indeholder bevægelige dele (f.eks. ledsystemer, fjedre, spærremekanismer osv.) og udgør således en mindre klemningsfare. Brugeren skal være forsigtig og holde løs hud, tøj osv. fra de bevægelige dele af Point Partial.



**ADVARSEL:** Point Partial indeholder indre fjedre med spænding. Den fjedrende mekanisme får fingeren til at strække sig hurtigt, hvilket udgør en mindre fare. Brugeren skal sørge for at holde Point Partial væk fra sig selv og andre når fjedren frigives.



**ADVARSEL:** Enhver uautoriseret ændring af enPoint Partial-systemet kan udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren og vil ugyldiggøre garantien. Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Point Designs, kan ugyldiggøre brugerens bemyndigelse til at betjene udstyret.



**ADVARSEL:** Tilføjelse af materiale (f.eks. belægninger osv.) til en Point Partial, der kan opfange fugt, frarådes på grund af sandsynligheden for accelereret korrosion.



**ADVARSEL:** Slutbrugeren er den tilsigtede operatør af enheden og er ansvarlig for dens anvendelse.





**ADVARSEL:** Point Partial giver ingen fornemmelse; varme og fugt kan ikke mærkes.



**ADVARSEL:** Komponenterne må ikke skilles ad eller ændres på nogen måde.



**ADVARSEL:** Undlad at udføre vedligeholdelse, når den er i brug.



**ADVARSEL:** Bær ikke genstande kun ved hjælp af spidserne på fingrene. Bær genstande ved jævnt at fordele vægten på tværs af fingrene, så tæt på dine knoer og håndfladen som muligt.



**ADVARSEL:** Må ikke anvendes sammen med maskiner med bevægelige dele, der kan forårsage personskade eller beskadigelse.



**ADVARSEL:** Må ikke anvendes til ekstreme aktiviteter, der kan forårsage skade på en naturlig hånd.



**ADVARSEL:** Må ikke udsættes for overdrevne eller høje tryk, især på fingerspidserne og på siden af fingrene.



**ADVARSEL:** Må ikke udsættes for overdreven fugt, væsker, støv, høje temperaturer eller stød.



**ADVARSEL:** Må ikke anvendes i farlige miljøer.



**ADVARSEL:** Må ikke udsættes for høje temperaturer.



**ADVARSEL:** Må ikke udsættes for flammer.



**ADVARSEL:** Må ikke anvendes i eller udsættes for eksplosive miljøer.

\*Advarsler, der er dækket i dette afsnit, er restriksi forbundet med brug af Point Partial.



**FORHOLDSREGLER:** Brugerne skal overholde lokale bestemmelser om betjening af biler, fly, sejlskibe af enhver art og ethvert andet motoriseret køretøj eller udstyr. Det er brugerens ansvar at søge bekræftelse på, at de er fysisk og juridisk i stand til at køre ved hjælp af **Point Partials** og i det omfang loven tillader det.












**FORHOLDSREGLER:** Må kun bruges med godkendt Point Designs-tilbehør og -værktøj.



**FORHOLDSREGLER:** Vedligeholdelse, reparationer og opgraderinger må kun udføres af kvalificerede Point Designs-teknikere og tekniske partnere. Point Designs vil efter anmodning give oplysninger til at hjælpe servicepersonale med reparation af en enhed.

# Bilag I

## BESKRIVELSE AF SYMBOLER FRA PRODUKTETS ETIKET

Symbol	Beskrivelse
	KATALOG-/ARTIKELNUMMER
	FORSIGTIG
	FREMSTILLINGSDATO
	EUROPÆISK AUTORISERET REPRÆSENTANT
	SE BRUGSANVISNINGEN
	PARTINUMMER/BATCHKODE
	PRODUCENT
	MEDICINALSK ANORDNING
	SERIENUMMER

# BEMÆRKNINGER

# BEMÆRKNINGER



point designs

[www.pointdesignsllc.com](http://www.pointdesignsllc.com)

[info@pointdesignsllc.com](mailto:info@pointdesignsllc.com)

(720) 600-4753